

10 à travers les intestines qui se trouvent dans le ventre ;
 et cette intégration au corps tout entier provient d'aliments crus,
 puisque la distribution se produit également
 à partir d'aliments crus. Une fois la nourriture prise
 dans la bouche, par suite, la distribution se fait à partir d'elle,
 puisque, de nouveau, elle se produit à partir
 d'aliments crus. C'est pourquoi ceux qui ont
 la bouche sèche, lorsqu'ils se la rincent,
 se trouvent plus mous, parce que la distribution
 se fait immédiatement. C'est sans doute la raison
 pour laquelle, en ingérant des aliments infects, on les recrache
 à l'instant même où on les a
 goûtés. Et c'est ainsi que nous concevons et que nous exprimons
 ces notions.

20 En conséquence, il est clair que c'est à partir d'aliments crus que
 se fait la distribution.

25 Toutefois, c'est aussi par l'absorption par l'estomac
 que se font la distribution de la nourriture et l'intégration au corps
 tout entier.

30 D'où, il est évident que la cuisson a également lieu dans le ventre,
 et que la distribution se produit à partir d'aliments crus. En cela
 aussi nous différons d'Asclépiade. En effet, celui-ci
 dit que la distribution se produit seulement à partir d'aliments crus,
 alors que pour nous, c'est à partir d'aliments crus et à partir de la cuisson
 qui a lieu dans le ventre. Nous différons également
 d'Érasistrate : lorsqu'il dit que seul le sang
 est de la nourriture, nous, au contraire, (nous disons) que le sang
 est de la nourriture, mais pas seulement ; il y a aussi la nourriture
 crue. Ensuite, la partie de la nourriture qui est transformée en jus
 et composée de particules plus subtiles, est distribuée sur-le-champ
 à tout le corps, à travers les intestines, tandis que la partie ferme et
 dure est cuite

35 dans le ventre : en effet, la cuisson est une transformation et une
 réduction en jus ;

il y a, en effet, division. Et non seulement la distribution
 a lieu dans le ventre, mais (...) de toute la nourriture (...) et est
 conduit(e) vers les intestins, et il y a distribution en eux.

10 [τῶν] ἐν τῇ κοιλίᾳ ἀναλαμβάνεται ἡ τροφή
 καὶ ἐξ ὧμων γί(νεται) ἢ π(ρόσ)θεσις τῶι ὄλῳi σώματι,
 ὥς ἂν δῆ καὶ ἐξ ὧμων γνωμένης τῆς
 ἀναδόσεως. Καὶ ἐν τῶι στόματι δὲληθθεί-
 σης τῆς τροφῆς παρὰ ταῦτα ἀνάδοσις > γί(νεται) ἅπ' αὐ-
 τῆς, ὥς ἂν δῆ πάλιν καὶ ἐξ ὧμων γνωμένης
 τῆς ἀναδόσεως. Ταύτη δῆ καί] οἱ κ(ατά)ξῆρα
 ἴσχοντες τὰ στόματα διακ[λυ]όμενοι
 μαλακώτερα φέρονται, ὥς [ἂν] δῆ ἀν[α]δόσις(εως)
 παρ'αυτὰ γνωμένης. Ἀμέλει] δὲ τούτῳ
 τῶι λό(γῳ) καὶ δυσώδη π(ροσ)φερόμενοι δ[ι]αθούμεθ(α)
 αὐτὰ κατὰ τὴν παρ'αυτὰ γεν[ο]μένην
 γέσιν, καὶ ἐκ δ' ὧν ἀντιλαμβάν[ο]μεθα καὶ αὐτὰ εἶρ(ηται).
 15 Ἐξ ὧν φανερόν ὥς καὶ ἐξ ὧμων γί(νεται) ἢ ἀνάδοσις(εως).
 Ἀλλὰ γ(άρ) καὶ κατὰ τὴν κ(ατά)πνοσιν τὴν διὰ τρομάχου
 τῆς τροφῆς ἀνάδοσις γί(νεται) καὶ π(ρόσ)θεσις τῶι ὄλῳi.
 20 Ἐξ ὧν φανερόν ὥς καὶ πέψις γίνεται καὶ ἐν κοιλίᾳ,
 καὶ ἐξ ὧμων δὲ ἢ ἀνάδοσις. [Τ]αύτη δῆ
 καὶ τοῦ Ἀσκληπιάδου διοίσιμ(εν)' οὐ[τοσ] γ(άρ)
 ἐξ ὧμων αὐτὸ μόνον λέγει γί[(ν)εσι]θ(αι) τ]ὴν ἀνάδοσις(εως),
 25 ἡμεῖς δὲ καὶ ἐξ ὧμων μ(εν) καὶ ἐκ π[έ]ψ[ε]ως
 τῆς ἐν κοιλίᾳ γι(νόμενης). Καὶ τοῦ Ἐρασι[στρά]του δὲ
 διοίσιμ(εν), καθ' ὅσον κείνος μ(εν) τὸ {μ(εν)} αἵμα] εἶπεν
 μόνον (εἶναι) τροφήν, ἡμεῖς δὲ καὶ τ[ὸ] αἷμα μ(εν)
 εἶναι τροφήν, μὴ μόνον δέ, ἀλλ(ὰ) κ[αὶ] τ]ὴν ὧμ]ην
 30 δὲ τροφήν. Εἴτα τῆς τροφῆς ἢ μ(εν) [κε]χυ[λ]ῶ(μένη)
 καὶ λεπτομερέτερα αὐτόθεν ἀνα[δ]ίδο]ται τῶι
 ὄλῳi σώματι διὰ τ(ῶν) ἀραιῶ(μάτων), ἡ δὲ στερεὰ καὶ
 τρα[χ]εῖα] πέσσεται

35 ἐν κοιλίᾳ' πέψις γ(άρ) (ἐστ) μεταβολή κ[αὶ] χύλωσις {ἐπι ται].
 καὶ διαίσις γ(άρ). Καὶ οὐ μόνον ἐν [κοιλίᾳ]
 γί(νεται) ἀνάδοσις, ἀλλ(ὰ) πάσης τῆς τροφῆς ἀλ[±] 10]επεται
 καὶ φέρε(ται) εἰς τὰ ἔντερά[α] καὶ ἐν τούτ(οις) ἀνά-
 δοσις(εως), {καὶ ἐν τοῖς ἐντέροις [±] 6]οισις}.